

# Oldenfelder Blatt

seit 1924



**Herausgeber:**  
**Bürgerverein Oldenfelde e.V.**  
und  
**Sozialwerk Milchkanne im**  
**Bürgerverein Oldenfelde e.V.**

Geschäftsstelle: Berner Heerweg 188  
22159 Hamburg  
Telefon 040/648 914 22

Anzeigen: Torsten Offner  
Rahlstedter Stieg 11  
22147 Hamburg  
Telefon: 040/678 37 46  
Mobil: 0177/444 25 93

Mitglied im Verein



Die nächste Ausgabe erscheint im Juni 2018



## Baumfällen am Blomeweg

### Wichtiges aus dem Inhalt

Veranstaltungskalender .....	7
Jahreshauptversammlungen BVO und Milchkanne .....	8 / 9
Spatenstich U-Bahnstation Oldenfelde .....	18
Spendenaktion "Oldenfelde hilft" .....	18
Orkane erzwingen Baumfällaktion .....	19



# Oldenfelder Spiegel

Gert Haushalter

Foto: S. Fraatz

Jetzt hat uns das neue Jahr schon fast wieder drei Monate voll im Griff – wir freuen uns auf das Frühjahr und wünschen uns einen schönen gerechten Wetterverlauf über das ganze Jahr. Gut, dass nicht jeder am Wetter drehen kann; dann gäbe es noch einen Grund mehr für Streit und Auseinandersetzungen auf der Welt.

Wie wird das Jahr 2018? „Prognosen sind so schwierig, weil es vor der Hacke duster ist“, sagt der Bergmann. Unser Bürgerverein geht in das 94. Jahr seines Bestehens. Begleitet im 41. Jahr vom Oldenfelder Blatt, das Sie in den Händen halten.

Das Sozialwerk Milchkanne des BVO unterstützt bereits im fünften Jahr mit eingehenden Spenden soziale Einrichtungen in unserem Ortsteil. Zuvor tat der Bürgerverein das. Wir wünschen Ihnen weiterhin Interesse am Inhalt der „Vereinszeitung“ und würden uns freuen, wenn es uns gelingt, Sie für ein paar Minuten vom allgemeinen Tagesablauf abzulenken.

Unter „Veranstaltungen-Rückschau“ berichten wir von den letzten BVO-Veranstaltungen im vierten Quartal, die jahreszeitlich besinnlich verliefen. < Im März starten wir mit den Jahreshauptversammlungen der beiden Vereine BVO und Sozialwerk Milchkanne. (s. Einladungen Seite 8 und 9) Vereinsmitglieder sollten teilnehmen! Sie können bei wichtigen Vereinsthemen mitentscheiden. Gäste sind willkommen. < Sicher interessieren Sie sich auch für die im Veranstaltungskalender 2018 aufgeführten Veranstaltungen. Seite 7 < Davon empfehlen wir besonders einen Besuch der Veranstaltung am 03.04.2018, in der vor Betrügereien gewarnt wird. Seite 15 < Wir planen auch wieder eine mehrtägige Ausfahrt Anfang September zu interessanten Zielen - u.a. Besichtigung VW-Werk Wolfsburg. Details dazu in der Juniausgabe < Leider haben die beiden Orkane im vergangenen Jahr auch Spuren in Oldenfelde hinterlassen. Seite 19 < Am 16.02.2018 fand die Spatenstich der U-Bahn Haltestelle Oldenfelde statt. Seite 18 < Im hinteren Teil der Ausgabe halten wir wieder ein paar Informationen allgemeiner Art für Sie bereit, die Sie sicher interessieren. Die Seite „Cids Corner“ ist diesmal auch wieder dabei.

Viel Spaß beim Lesen.

**GLASEREI LIEBL**  
HAMBURG

**SPIEGEL DUSCHEN FENSTER  
REPARATUREN BILDEREINRAHMUNG**

BEKASSINENAU 35 A • 22147 HAMBURG  
TEL. 040-677 12 14 • FAX 040-675 81 875  
info@glaserei-liebl-hamburg.de  
www.glaserei-liebl-hamburg.de

Restaurant  
**„Zum Eichtalpark“**  
www.zum-eichtalpark.de

*Die Adresse für Wild, Fisch und Deutsche Küche  
mit Bier- Kaffeegarten im idyllischen Eichtalpark.*

Räumlichkeiten für Festlichkeiten  
jeder Art bis 60 Personen.

**Ab sofort  
Stint satt!**

Durchgehend warme Küche von 11<sup>00</sup> bis 21<sup>00</sup> Uhr · Montag Ruhetag.  
Ahrensburger Straße 14a · 22041 Hamburg-Wandsbek  
Tel. 040/656 09 13 · HVV-Bus 9 oder 262 bis Eichtalstraße



## Neue Mitglieder

Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich und wünschen reges Interesse an den Vereinen

### Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Jutta Forthmann  
Stefan Gierlich  
Gisela Grzeschik  
Raymon Hencke  
Gerd Schmidtke  
Ekkehard Wysocki  
Regina Wysocki



### Sozialwerk Milchkanne e.V.

Raymon Hencke

**Herausgeber:** Bürgerverein Oldenfelde e.V.

**Geschäftsstelle:** Vereinshaus SC Condor, Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg. Telefon: 040/648 914 22 (AB)

E-mail: info@bv-oldenfelde.de [www.buergerverein-oldenfelde.de](http://www.buergerverein-oldenfelde.de)

**Verantwortlich für die Redaktion:** Gert Haushalter, Tel.: 040/648 17 62, E-Mail: gean.haushalter@t-online.de, Hans Schuy (1. Vorsitzender BVO), Torsten Offner, Harald Gedike (1. Vorsitzende "Milchkanne"), Klaus Trecker.

**Herstellung und Vertrieb:** Meiendorfer Sportwerbung, Rahlstedter Stieg 11, 22147 Hamburg, Tel.: 040/679 983 17, Mobil: 0177/444 25 93, E-Mail: torsten.offner@icloud.com

**Bankverbindungen:**

**Bürgerverein Oldenfelde e.V.** (für Mitgliedsbeiträge, Veranstaltungen)  
IBAN: DE20200505501312123522 BIC: HASPDEHHXXX

**Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V.**  
IBAN: DE22200505501312125717 BIC: HASPDEHHXXX

**Copyright:** Alle Rechte vorbehalten, Nachdruck nur unter Quellenangabe gestattet. Die neue Rechtschreibung wird teilweise angewandt.

**Druck:** SIGNET Druck & Verlag GmbH, Ing. Honnef-Str. 5, 21509 Glinde  
Tel.: 040/608 761-0, Fax: 040/608 761-15. E-Mail: signetgmbh@aol.com

# Geburtstage



Herzlichen Glückwunsch allen Mitgliedern, die in den Monaten Dezember 2017 bis Februar 2018 Geburtstag feierten. Wir nennen nachfolgend gern die Namen jener Damen und Herren, die in diesen Monaten 80 Jahre oder mehr vollendet haben. Den Jubilaren alles Gute!

Helga Nölker	1. Dezember
Helmut Buschick	1. Januar
Herbert Schütt	9. Januar
Heinz H. Saworra	13. Januar
Klau-Dieter Schittkow	13. Januar
Werner Wackerhagen	17. Januar
Rolf Prehn	23. Januar
Karl-Heinz Schween	29. Januar
Werner Grell	8. Februar
Dietrich Treptow	11. Februar
Rolf beim Graben	17. Februar
Dieter Ahrens	26. Februar



## Onkel Erich`s Schmunzelecke

Erster Schultag. Die Lehrerin fragt die Kinder nach ihren Namen. Nach Elke, Karin und Peter sagt ein Mädchen: „Ich heiße Hanna“.

Darauf die Lehrerin: „Na, Hanna, ist dein richtiger Name vielleicht Johanna?“

Das Mädchen antwortet: „Ja, aber alle sagen Hanna zu mir“.

Die Lehrerin: „Das ändern wir jetzt, wir wollen ja lernen und alles richtig machen, du heißt ab sofort Johanna“.

Nach Sven, Thomas und Inge sagt ein Junge: „Ich heiße Hannes“.

„Na“, sagt die Lehrerin, „ist es bei dir nicht auch so wie bei Johanna?“

„Ja“, antwortet der „aber alle sagen Hannes zu mir“.

„Nein“, antwortet die Lehrerin schon etwas strenger, „ab sofort heißt du Johannes“.

Was nach Sephi folgt, die richtig Josephine heißt, kann man sich denken.

Da fängt ein kleiner Junge in der letzten Reihe plötzlich bitterlich zu weinen an.

Die Lehrerin fragt ihn: „Was ist denn mein Junge, hast Du Schmerzen?“

Der antwortet unter Tränen: „Ich möchte nicht Jokurt heißen“.

## WARNHOLZ Immobilien GmbH

Wir suchen laufend

### Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf

Keine Kosten für den Verkauf,  
solide und diskrete Abwicklung, fachliche Beratung

Treptower Str. 143 • Tel. 647 51 24 • Fax 647 01 68  
email@warnholz-immobilien.de  
www.warnholz-immobilien.de

**Dipl.-Kfm.**

## Cornelia Reinecke

in Oldenfelde **Steuerberaterin**

Einkommensteuer- und Erbschaftsteuerberatung  
Buchführung · Steuererklärungen · Jahresabschlüsse  
kompetent · flexibel · vorausschauend · gut beraten

**Herwardistraße 20 a**  
22147 Hamburg
**Telefon: 64 86 27 72**  
**Telefax: 65 99 50 15**

# RWS TEXTILPFLEGE

im Abo  
**Hemd 1.50**

## Alles zu einem Preis!

**Jedes Teil Obergarderobe**  
(Ausgenommen Daunenjacken. -mantel. und Abendgarderobe)

DER REINIGER  
DER WÄSCHER  
DER SCHNEIDER

Mit der 10-er  
Sparkarte für 50,- €

5,00€

Trench	<del>12,50</del>	5,00
WollMantel	<del>10,90</del>	5,00
Windjacke/Anorak	<del>9,90</del>	5,00
Sakko / Blazer	<del>7,90</del>	5,00
Kleid	<del>7,90</del>	5,00
Hose/Rock	<del>5,20</del>	5,00

TÄGLICHE ANGEBOTE BIS 10.00 UHR

## Schneiderei

- Hosen kürzen ab € 7,00
- Kleid/Rock kürzen ab € 13,00
- Hose/Bund enger ab € 11,00
- neuer RV ab € 10,00
- Jacke/Ärmel kürzen ab € 18,00

HH-Oldenfelde  
Herman-Balk-Str. 109  
Tel. 040/644 80 08

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo.-Fr. 8.00 bis 19.00 Uhr  
Sa. 8.00 bis 14.00 Uhr

## Veranstaltungen-Rückschau

# Gedenkfeier zum Volkstrauertag 2017

GH

„Muss das denn sein.....“ wurde der Redakteur des Oldenfelder Blattes gefragt, als er eine Person einlud, an der Gedenkfeier 2017 zum Volkstrauertag teilzunehmen.



Gedenkstein mit Kranz des BVO, CDU, FDP, SPD

Der Vorstand des BVO pflegt diese Veranstaltung seit vielen Jahren und er ist davon überzeugt, dass es nach wie vor richtig und wichtig ist, der vielen Toten und Verwundeten früherer Kriege sowie kriegerischen Auseinandersetzungen und Gewaltherrschaft in heutiger Zeit zu gedenken und damit zu bezeugen, dass unsere Gesellschaft nicht aufhören darf zu mahnen, um Kriege zu verhindern. Die Gedenkfeier des BVO fand am Volkstrauertag an der Gedenkstätte am Delingsdorfer Weg statt. Nach der musikalischen Einleitung durch den Posaunenchor der Ev.-Luth. Gemeinde Meiendorf-Oldenfelde

sprach Herr Eckard Graage, Vorsitzender der CDU-Fraktion der Bezirksversammlung Wandsbek, Worte des Gedenkens und Mahnens politisch einzuwirken, um eine friedlichere Welt zu schaffen. Das kann auf kleinster Ebene im Umfeld eines



Eckard Graage (CDU) hält die Gedenkrede

Jeden beginnen und gelingen. Dem schloss sich Pastor Jakob Delfs mit christlichen Worten an. Der BVO wird zu Schulen im Umfeld des Mahnmals Kontakt aufnehmen, um Interesse für diese Veranstaltung auch bei Jugendlichen zu erreichen. Nach der Gedenkfeier trafen sich einige Besucher auf Einladung des BVO zu einem Gedankenaustausch im Vereinshaus des SC Condor.

# FLEISCHEREI UWE KNOLL

Das Fachgeschäft



- EIGENE HERSTELLUNG
- SCHLACHTER-IMBISS
- PARTY-SERVICE



- Hausgemachte Fleisch- und Wurstwaren
- Spezialitäten von Meisterhand

[www.fleischerei-knoll.de](http://www.fleischerei-knoll.de)

Hermann-Balk-Straße 114 • 22147 Hamburg

Telefon: 644 97 83

Öffnungszeiten:

täglich 7 bis 18 Uhr • Samstag 7 bis 12 Uhr

seit 1884  
**Grube** Technik vom Fachmann  
• Heizung • Sanitär • Bad • Solar  
24-h-Notdienst ☎ (040) 678 22 30  
[www.grube-haustechnik.de](http://www.grube-haustechnik.de)  
Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

WESPEN??  
Kein Problem !

Rufen Sie uns an:

040-88 30 67 621



85 Jahre

## Fischhandel - Fischfeinkost

85 Jahre



Hausgemachte  
Salate und Marinaden

Hermann-Balk-Straße 114  
22147 Hamburg  
Telefon 6 44 85 39



# Ohne Worte

GH

Nach der oben geschilderten Gedenkveranstaltung erreichte uns Anfang des Jahres dieses Bild. Es strahlt etwas aus, was unbegreiflich ist.



verschmierter Gedenkstein

Diese Schmiererei, erkannt am 19.12.2017, wurden vom Bezirksamt sofort entfernt.

Die Reinigung der zweiten Schmieraktion vom 2. Januar 2018 wurde ebenfalls vom Bezirksamt veranlasst und bereits erledigt. Bild 26 (Stand 10.01.2018)

Dafür unser herzlicher Dank an die Ausführenden beim BZA

# Adventskaffee 2017

GH

Am 2. Advent waren 45 weihnachtlich gestimmte Mitglieder in die Cafeteria der Schule Bekassinenu gekommen, um es sich bei Kerzenlicht und leckeren Torten aus dem „Das Caféhaus“ Rahlstedt sowie musikalischer Unter-



weihnachtliche Kaffeetafel

haltung von „jojo-tanzmusik“ Herbert Skibowski am Keyboard gutgehen zu lassen. Susanne Pörtl und die Helferinnen Frau Dreiholz und Frau Lastig hatten die Tische festlich gedeckt, was beim Mitsingen weihnachtlicher Lieder feierliche Stimmung aufkommen ließ. Die ging im Laufe des Nachmittages beim musikalischen Übergang durch Mitsingen von Liedern aus vergangenen Zeiten und aus maritimem Hamburger Liedgut in Fröhlichkeit über. Es war wieder ein gelungener Abschluss der Jahresveranstaltungen des BVO, die traditionell mit dieser Zusammenkunft enden.



schöne Klänge vom Keyboard

Weiter Seite 13

Floristik Hydrokultur Fleurop-Sevice  
Meisterbetrieb

# Blumen-Schoenemann

Alte Berner Str. 1, am U-Bahnhof Berne  
Täglich geöffnet:

Montag-Samstag 8 - 20 Uhr  
Sonn. + Feiertag 10 - 15 Uhr

Blumenversand online:  
[www.blumen-schoenemann.de](http://www.blumen-schoenemann.de)

Tel. 644 54 61 Fax 644 67 68

# Genius

Der nette Pflegedienst

Wir kommen wann Sie uns brauchen !

- Z. B. 1x wöchentlich Hilfestellung beim Baden, Einkaufen gehen oder Unterstützung in der allgemeinen Hausarbeit.
- Hilfe bei der täglichen Grundpflege, mit oder ohne Frühstück oder vielleicht ein leckeres Mittagessen zubereiten.
- Mal wieder ein paar Schritte vor die Tür gehen. Begleitung zum Arzt, zu Behörden oder zu zweit zur Bank.
- Damit Sie sich zu Hause wohl und sicher fühlen können, organisiert eine Pflegekraft Ihre gesamte häusliche Betreuung.
- Wenn Sie Fragen oder Wünsche haben, steht Ihnen unser freundliches Büroteam gern zur Seite, auch telefonisch.

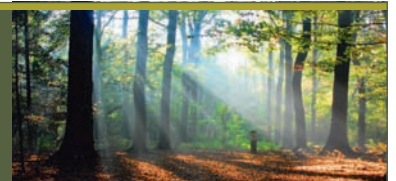
Mo. bis Fr. von 9 bis 16 Uhr

Telefon 6 44 214 55 oder [www.wir-helfen-gern.de](http://www.wir-helfen-gern.de)

Alter Zollweg 188 in 22147 Hamburg-Oldenfelde

# Ruge

BESTATTUNGEN  
G M B H



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158  
Hamburg-Rahlstedt

[info@ruge-bestattungen.de](mailto:info@ruge-bestattungen.de)  
[www.ruge-bestattungen.de](http://www.ruge-bestattungen.de)





# PARKRESIDENZ

## RAHLSTEDT

*mit Sicherheit in eine sorglose Zukunft...*

*... der Geheimfavorit im Norden für anspruchsvolles selbstständiges Wohnen und Leben bei exzellentem Service und Komfort sowie umfassender Pflege im Bedarfsfall!*



- \* Amphitheater
- \* Bibliothek
- \* Café
- \* Fitnessraum

- \* Restaurant
- \* Musikzimmer
- \* Bar
- \* Internetcafé

- \* parkartige Gartenanlage
- \* komfortable Appartements
- \* Hallenschwimmbad
- \* Gymnastikraum, u.v.m



*Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beraten Sie gerne persönlich bei einem Besichtigungstermin.*

**PARKRESIDENZ GREVE & CO. • PARKRESIDENZ RAHLSTEDT**

Rahlstedter Straße 29 • 22149 Hamburg • Telefon: 040 – 6 73 83-0

info@parkresidenz-rahlstedt.de • www.parkresidenz-rahlstedt.de.



**PREMIUM  
RESIDENZEN**

# Veranstaltungen Bürgerverein Oldenfelde e.V. 2018

Bei Veranstaltungen mit dem Hinweis „in Planung“ können sich noch Veränderungen ergeben.

Beachten Sie bitte auch die Ankündigungen der Veranstaltungen, die nicht vom BVO angeboten werden

Datum	Veranstaltung / Örtlichkeit	Anmeldung / Planung durch: Verantwortlich
März 2018 jeweils 18.00 Uhr	<b>Jahreshauptversammlung des Bürgervereins Oldenfelde e.V.</b> Dienstag, 13. März 2018 <b>Jahreshauptversammlung des Sozialwerks Milchkanne e.V.</b> Mittwoch, 21. März 2018	Vorstände
Sa. 24.03.2018 10:00 Uhr Hannipark	<b>Aktion Hamburg räumt auf „sauberes Oldenfelde“</b> die jährliche Reinigungsaktion an verschiedenen Stellen unseres Ortsteils mit anschl. Wurst Belohnung auf dem Minigolfplatz	Gert Haushalter 648 17 62
Sa. 31.03.2018 ab 17:00 Uhr Hannipark	<b>Osterfeuer im Hannipark</b> Feurige Frühlingsbegrüßung mit Unterhaltung, Essen und Trinken für Jung und Alt. Betreut von der FFW Oldenfelde-Siedlung.	Vorstand
Di. 03.04.2018 19:00 Uhr	<b>Warnungen vor Betrügereien an älteren Menschen</b> Herr Ralf Grote vom PK 38 warnt anhand verschiedener Beispiele vor Betrügereien, die älteren Menschen widerfahren können. Der Tag nach Ostern ist wg. Raum begründet.	Vorstand
26.05.2018 13:00 Uhr	<b>Hamburgensie</b> Hamburg, wir besuchen interessante Orte in- und unter der Stadt. Seite 16	Susanne Pörtl 647 05 51
30.06.2018	<b>Karl-May-Fahrt</b> mit Kindern der Oldenfelder Schulen Das BVO-Sozialwerk Milchkanne unterstützt einen sehr preiswerten Besuch der Open-Air Veranstaltung in Bad Segeberg. Näheres in der Juniausgabe	Susanne Pörtl 647 05 51
18. August 2018 ab 14:00 Uhr	<b>Kinderfest des Bürgervereins Oldenfelde e.V. mit seinem Sozialwerk Milchkanne.</b> Das beliebte Freizeitvergnügen für Kinder und deren Angehörige auf dem Schulhof der Schule Bekassinau. Näheres in der Juniausgabe	Vorstände
29.09.2018 ab 10:00 Uhr	<b>Bürgerapfel</b> wir pressen Äpfel aus Ihrem Garten zu köstlichem Saft, den sie sofort mitnehmen können. Näheres in der Septemerausgabe	„Das Caféhaus“ Herr Lange BVO-Vorstand
Anfang Sept. geplant	<b>Dreitagesfahrt</b> Die gern gebuchte jährliche Ausfahrt mit dem Bürgerverein, u.a. eine Werksbesichtigung des VW-Werkes in Wolfsburg. Näheres in der Juniausgabe	Gert Haushalter 648 17 62
Sa. 27.10.2018 18:00 Uhr	<b>Drei Laternenumzüge durch Oldenfelde</b> bunte Laternen leuchten, wenn Kinder und Erwachsene von drei Startplätzen zum Hannipark wandern. Und die Musik spielt dazu Näheres in der Septemerausgabe	Axel Möller 20 33 49
So. 18.11.2018 12:00 Uhr	<b>Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag</b> an der Gedenkstätte Delingsdorfer Weg Näheres in der Septemerausgabe	Vorstand
So. 09.12.2018	<b>Adventskaffee</b> Gemütliches Beisammensein zum Jahresende Näheres in der Septemerausgabe	Susanne Pörtl 647 05 51

## PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE RARREK & ROSE

KRANKENGYMNASTIK ▪ MASSAGE ▪ LYMPHDRAINAGE

Grömitzer Weg 33  
22147 Hamburg

Telefon: 040 / 64 86 19 90



## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2018

**Der Bürgerverein Oldenfelde e.V.  
am Dienstag, den 13. März 2018, 18:00 Uhr**

**Vereinshaus des SC Condor, Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg**

### Tagesordnung

- TOP 1) Begrüßung
- TOP 2) Ehrung langjähriger Mitglieder
- TOP 3) Genehmigung des Protokolls der JHV 2017
- TOP 4) Bericht des Vorsitzenden
- TOP 5) Kassenbericht des Schatzmeisters
- TOP 6) Aussprache zu TOP 3, 4, und 5
- TOP 7) Entlastung des Vorstandes auf Antrag der Revisoren
- TOP 8) Wahlen bzw. Wiederwahl:
  - ▶ 1. Vorsitzender,
  - ▶ 2. Vorsitzender,
  - ▶ Schriftführer/in,
  - ▶ Revisor
- TOP 9) Anträge
- TOP 10) Verschiedenes

Anträge zur JHV können schriftlich oder per Mail [info@buergerverein-oldenfelde.de](mailto:info@buergerverein-oldenfelde.de) bis zum 20. Februar 2018 eingehend eingereicht werden. Das ausführliche Originalprotokoll der JHV 2017 erhielten Sie im April 2017 per Post. Ein Kurzprotokoll steht auf Seite 10 dieser Ausgabe.

Der Vorstand wünscht sich wegen der Neuwahlen und anderer wichtigen Entscheidungen eine rege Beteiligung – vor allem der Neumitglieder. Gäste sind wie immer willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Bürgerverein Oldenfelde e.V.  
Der Vorstand



PaketShop

### KIOSK IN DER BEKASSINENAU 87

- **Tabakwaren, Zeitschriften, Zeitungen**
- **Täglich frische Brötchen** von Bäckerei Rohlfs
- **Frische Eier** vom Geflügelhof Möller
- **Kartoffeln** vom Bauer Posewang aus Oststeinbek
- **Kaffee**, zum mitnehmen
- **Fotokopien und Faxen**
- **Briefmarken und Hermes Paket Shop**

Familie Colak

Telefon: **040 / 49 20 30 17**

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 6.00 Uhr- 18.00 Uhr / Samstag 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr







# Einladung zur Jahreshauptversammlung 2018

**Der Vereins "Sozialwerk Milchkanne im  
Bürgerverein Oldenfelde e.V."**

**am Mittwoch, den 21. März 2018, 18:00 Uhr**

**Vereinshaus des SC Condor, Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg**

## **Tagesordnung**

- TOP 1) Begrüßung
  - ⇒ Eröffnung der Mitgliederversammlung
  - ⇒ Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
  - ⇒ Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 2) Genehmigung der Tagesordnung
- TOP 3) Genehmigung des Protokolls der JHV / März 2017
- TOP 4) Jahresbericht des Vorsitzenden
  - ⇒ Projekte / Unterstützungen und mehr
  
- TOP 5) Kassenbericht des Schatzmeisters
- TOP 6) Bericht der Revisoren
- TOP 7) Aussprache zu TOP 4, 5 und 6
- TOP 8) Antrag der Revisoren auf Entlastung des Vorstandes
- TOP 9) Wahlen
  - ⇒ eines Revisors
  - ⇒ zwei Beisitzer bzw. Wiederwahl (Gert Haushalter, Axel Möller)
- TOP 10) Ausblick auf die Vereinsziele für das laufende Jahr 2018
- TOP 11) Anträge und Wünsche der Mitglieder
- TOP 12) Verschiedenes / Wortmeldungen aus der Mitgliedschaft
- TOP 13) Schlussworte des Vorsitzenden

Anträge zur Jahreshauptversammlung können schriftlich oder per Mail [info@buergerverein-oldenfelde.de](mailto:info@buergerverein-oldenfelde.de) bis zum 14.03.2018 eingehend eingereicht werden. Das ausführliche Originalprotokoll der JHV 2017 erhielten Mitglieder im April 2017 per Post. Ein Kurzprotokoll steht auf Seite 11 dieser Ausgabe. Der Vorstand wünscht sich wegen Neuwahlen und anderen wichtigen Entscheidungen rege Beteiligung. Gäste sind wie immer willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V.  
Der Vorstand

# Kurzprotokoll der Jahreshauptversammlung 2017 des Bürgervereins Oldenfelde e.V.

GH

- Die JHV fand am 22. März 2017 ab 18:00 Uhr im Vereinshaus des SC Condor statt. Von den derzeit 529 Mitgliedern waren 63 Mitglieder = 12% und 3 Gäste anwesend.
- Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Hans Schuy und der Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit der Versammlung gedachten die Mitglieder zunächst mit einer Schweigeminute verstorbener Mitglieder.
- Darauf folgten die Ehrungen langjähriger Mitglieder. Für 40-jährige Mitgliedschaft wurden vier Mitglieder geehrt und für 25-jährige Mitgliedschaft ebenfalls vier Mitglieder.
- Das Protokoll der JHV 2016 wurde per Handzeichen ohne Gegenstimme angenommen.
- Bericht des Vorsitzenden: Für den Bericht des Vorsitzenden hatte Vorstandsmitglied Klaus Trecker eine begleitende Power Point Präsentation vorbereitet. H. Schuy berichtete über im vergangenen Jahr stattgefundene Veranstaltungen. U. a. vom Osterfeuer, das von der Jugendfeuerwehr Oldenfelde-Siedlung ausgerichtet wird. Er teilte mit, dass der aktuelle Mitgliederbestand bei ca. 530 liegt und er bat die Anwesenden ernsthaft darum, neue Mitglieder zu werben, weil der Bestand altersbedingt kontinuierlich sinkt. Der BVO ist politisch neutral und pflegt gute Kontakte zu Politikern der Parteien. In der Bezirksversammlung Wandsbek und im Regionalausschuss Rahlstedt werden vom BVO diverse Themen, unseren Ortsteil betreffend, angesprochen. Schuy berichtete auch über gute Kooperation mit Nachbarvereinen. Im Zentralausschuss aller Bürgervereine Hamburgs (ZA) ist der BVO aus Kostengründen nicht vertreten. Die Schließung des Gasthauses Oldenfelde wird sehr bedauert. Bemühungen um eine Erinnerungsplakette für das Altrahlstedter Landhaus am Nachfolgebau werden fortgesetzt. Leider verweigert der Investor eine

Anbringung. Die EVE (Erstversorgungseinrichtung) Stargarder Straße wird in eine BEF (Betreuungseinrichtung für Flüchtlinge) umgewandelt. Schuy sagte, dass viele Bewohner besorgt sind, was in Zukunft mit dem „Hannipark“ geschieht. Die Verwaltung wurde 2016 von der stadteigenen Sprinkenhof GmbH an den Privatinvestor Gladigau übergeben. BVO-Mitglied K.-H. Warnholz (MdHB) hatte dazu eine Kleine Anfrage in der Bürgerschaft eingereicht. BVO-Mitglied O. T. Buschhüter (MdHB) führte persönlich aus, dass der „Hannipark“ bleibt wie er ist“. Herr Warnholz bestätigte, dass er die gleiche Auskunft auf seine Anfrage erhalten hat. Nach Aussage von Buschhüter ist der „Hannipark“ im Bebauungsplan als Grünfläche ausgewiesen. Da im Gebiet von Farmsen sehr viele neue Wohnungen gebaut werden, ist der Park als Naherholungsgebiet besonders schützenswert.

Schuy führte weiter aus, dass die Infrastruktur mit der stark fortschreitenden Bebauung nicht Schritt hält. Der Ausbau der Verkehrswege und Parkplätze müsse zwingend dem neuen Bauvolumen angepasst werden. Bisher gibt es keine durchgehende Planung und kein angepasstes Verkehrskonzept.

- Der Kassenbericht für das Geschäftsjahr 2016 lag der Versammlung vor.
- Kassenprüfung: Die Revisoren Dr. Klaus Picolin und Volker Wyrowski hatten in zwei Kassenprüfungen eine einwandfreie Kassenführung festgestellt und schlugen der Versammlung die Entlastung des Vorstandes vor. Die Entlastung erfolgte einstimmig.
- Neuwahlen: Der Revisor Klaus Picolin scheidet turnusgemäß aus. Uwe Buchholz wurde an seiner Statt neu gewählt. Die bisherigen Beisitzer im Vorstand Axel Möller und Klaus Trecker wurden wiedergewählt.
- Anträge: wurden keine gestellt.



Schöne Aussichten  
auch in unserer Ausstellung!

**TISCHLEREI  
SCHMEKAL GmbH**

**Ihr Partner für**  
✓ Fenster, Türen  
✓ Reparaturen  
✓ Einbruchschutz  
und mehr...

**VELUX®**  
Saseler Str. 59  
22145 Hamburg  
Tel. 678 44 44

- Verschiedenes: Der Vorschlag eines Mitgliedes zur Gründung einer Nachbarschaftshilfe auf Vereinsbasis wurde vom Vorstand als personell nicht machbar verneint.  
H. Schuy erwähnte nochmal die im Oldenfelder Blatt veröffentlichte Einladung zum Mai-Empfang auf dem Minigolfplatz.
- Er berichtete weiterhin, dass die Planungsgenehmigung für die U-Bahn-Haltestelle „Oldenfelde“ läuft und die Eröffnung für den Herbst 2019 vorgesehen ist.
- Schuy dankte allen Mitgliedern für ihr Erscheinen und schloss die Veranstaltung um 19:40 Uhr

## Kurzprotokoll der Jahreshauptversammlung 2017 des Sozialwerks Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V.

GH

- Die JHV fand am 29. März 2017 im Gästezelt des HMC auf dem Minigolfplatz statt. Dorthin musste kurzfristig ausgewichen werden.
- Es waren 26 von derzeit 81 Mitgliedern und ein Gast anwesend = 32% der Mitglieder.
- Harald Gedike (1. Vorsitzender), begrüßte die Anwesenden und stellte die Beschlussfähigkeit der Versammlung fest. Die in der Einladung angekündigte Tagesordnung musste in einem Punkt geändert werden, da gemäß Satzung nur ein Schatzmeister/in und ein Schriftführer/in gewählt werden müssen, aber keine Stellvertreter. Der Änderung wurde mit 24 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen zugestimmt.
- Das Protokoll der JHV 2016 wurde ohne Änderungen angenommen.
- Gedike berichtete, dass die Mitgliederentwicklung im vergangenen Jahr positiv verlaufen ist – von 81 Ende 2016 auf 92 bis zur JHV 2017.  
Das Einzugsverfahren der von den Mitgliedern genannten freiwilligen Jahresbeiträge erfolgt baldmöglichst per Bankeinzug (Netxp und SEPA) Das vereinfacht die Abwicklung sehr. Gedike betonte, dass dabei der Datenschutz (mit dem behördlichen Datenschutzbeauftragten abgestimmt) hohe Priorität hat. Für 2017 wird noch um Überweisung der freiwilligen Beiträge gebeten.
- Gedike erläuterte einige Unterstützungs-Projekte der Milchkanne:  
Erstversorgungseinrichtung für jugendliche Flüchtlinge, Kita Zinnowitzer Straße, Kita Bekassinenau, Zuschuss zur schulischen Erstausrüstung für eine Flüchtlings-Vorbereitungsklasse, tägliches Frühstück in der Schule Kamminer Straße, Weihnachtspäckchenaktion Pflegeheim Farmsen, Karl-May-Fahrt, Kinderfest, Laternenumzug, Fahrunterricht auf dem Jumicar-Verkehrsübungsplatz im Rahmen der Nachmittagsbetreuung für Schüler/innen an zwei Schulen, Reisekostenzuschuss für Jugendfeuerwehr.
- Die Milchkanne ist Mitglied im Förderverein der Schule Bekassinenau.
- Auf die Frage, woher Anfragen auf Unterstützung kommen, antwortete Hans Schuy (2. Vorsi.) dass diese an das Sozialwerk Milchkanne herangetragen werden.
- Gedike erläuterte detailliert die Spendeneingänge von verschiedenen Sponsoren wie z. B. von der REWE Flaschenpfandaktion und Zuwendungen aus dem Haspa Lotteriesparen. Hinzu kommen viele größere und kleinere Beträge von Einzelspendern. Gedike dankte allen Spendern und Sponsoren.
- Schatzmeister und Vorsitzender haben den Finanzbericht vorgetragen.  
Sie wurden auf Empfehlung der Revisoren entlastet.
- Schuy antwortete noch auf die Frage eines Mitgliedes, warum es keine Gewinn- und Verlustaufstellung für den Verein Milchkanne gibt.  
Das sei nicht erforderlich, weil der Verein nur geringe Wirtschaftsgüter hat.
- Gewählt wurden: Schatzmeister T. Offner wurde wiedergewählt.  
Als sein Stellvertreter Morton Offner. Wiedergewählt wurde Schriftführerin Barbara Spier.  
Als stellvertretene Schriftführerin Susanne Pöttl. Als Beisitzer wurden wiedergewählt Gert Haushalter und Axel Möller.
- Ziele für 2017 sind u.a.: SEPA-Einzugsverfahren einführen, Mitglieder werben, Sponsoren werben, Minigolf Pokal-Turnier für drei Schulen in Kooperation mit dem HMC organisieren und durchführen.
- Unter Verschiedenes regte ein Mitglied an, mehr Gewicht auf praktische Hilfe für Personen zu lenken anstatt auf Veranstaltungen.  
Das ist lt. Schuy nicht einfach, weil der Datenschutz den Zugang zu Einzelpersonen behindert oder gar verhindert. Es wurde auch erwidert, dass Veranstaltungen den Bekanntheitswert des Sozialwerks Milchkanne fördern. Der Vorstand nahm die Hinweise dennoch gern zur Kenntnis.
- Es waren keine schriftlichen Anträge eingegangen.
- Es gab keine weiteren Wortmeldungen
- Die Veranstaltung endete um 20:00 Uhr

# Ihre Asklepios Klinik Wandsbek

- kompetent und zugewandt
- rund um die Uhr für Sie da



## Tagsüber sind folgende Abteilungen für Sie erreichbar:

### Zentrale Notaufnahme (0-24 Uhr)

► Tel.: (0 40) 18 18-83 66 33

### Innere Medizin

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 52

### Neurologie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 14 13

### Geriatric

► Tel.: (0 40) 18 18-83 16 61

### Orthopädie und Unfallchirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 53



### Wirbelsäulenchirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 74

### Viszeralmedizin

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 65

### Gefäßchirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 12 41

### Plastische und Ästhetische Chirurgie

► Tel.: (0 40) 18 18-83 13 20

### Gynäkologie und Geburtshilfe

► Tel.: (0 40) 18 18-83 14 61



Klinik Wandsbek

Alphonsstr. 14

22043 Hamburg

Tel. (0 40) 18 18-83 0

[www.asklepios.com/wandsbek](http://www.asklepios.com/wandsbek)

Immer ist unsere Klinik erreichbar über **(0 40) 18 18-83 0**

## Wir kümmern uns um Ihre Gesundheit!



INH. CHRISTINA GLOYER

Greifenberger Str. 57b  
22147 Hamburg  
Telefon: (040) 609 025 30  
Telefax: (040) 609 025 35  
[info@greifenberg-apotheke.de](mailto:info@greifenberg-apotheke.de)  
[www.greifenberg-apotheke.de](http://www.greifenberg-apotheke.de)



NORDLAND APOTHEKE

Spitzbergenweg 32  
22145 Hamburg / EKZ Meiendorf  
Telefon: (040) 678 65 77  
Telefax: (040) 679 411 52  
[nordland.apo@t-online.de](mailto:nordland.apo@t-online.de)  
[www.nordland-apotheke-hamburg.de](http://www.nordland-apotheke-hamburg.de)

Gerne beraten wir Sie in allen Gesundheitsfragen. Was immer Sie benötigen, beschaffen wir kurzfristig. Wir passen Ihnen -ebenfalls nach Absprache- Kompressionsstrümpfe an und beraten Sie eingehend dazu. Oder kommen Sie einfach vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Grünkohlfahrt in ein Lokal mit Geschichte

GH

Am 3. Februar machten sich 50 Mitglieder und Freunde des Bürgervereins zur jährlichen Grünkohlfahrt auf den Weg – diesmal zum Gasthaus Hoheluft an der B75 bei Buchholz in der Nordheide. Das Hotel-Restaurant ist Insidern bekannt als Verhandlungsstätte zur kampflosen Übergabe der Stadt Hamburg an die englischen Truppen am Ende des Zweiten Weltkrieges im Mai 1945. Siehe separater Bericht.

Auf einem ca. 45-minütigen Spaziergang durch ein Dorf und Felder entlang des Weges wurde der lustige ostfriesische Grünkohlbrauch gepflegt – „Einen zur Brust“ zu nehmen und dabei lustige Trinklieder zu singen. Im Lokal angekommen, labte sich die Gesellschaft am schmackhaften Kohlgericht, das keine Wünsche offenließ.

Danach wurden in fröhlicher Runde die Kohlkönigin und der Kohlkönig gekürt, die sich nach Meinung der Mehrheit am hübschesten mit Grünkohl geschmückt hatten. Es sind in diesem Jahr Marianne Batterman und Uwe Bender.



mit Grünkohl geschmückt



**Frohe Ostern** wünschen  
Ihre Apotheken aus Rahlstedt-Oldenfelde:



ANJA-KATRIN SCHULZ-SUCK

Für Ihre Gesundheit sind wir da

Die Apotheke für die ganze Familie

Scharbeutzer Str. 104 B · 22147 Hamburg  
Tel. 040 / 648 60 760  
Email: apo@vital-pharm.de  
[www.vital-pharm.de](http://www.vital-pharm.de)

Alter Zollweg 192 · 22147 Hamburg  
Tel. 040 / 647 00 71  
Email: oldenfelderapo@aol.com  
[www.oldenfelder-apotheke.de](http://www.oldenfelder-apotheke.de)

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*



*Bitte bleiben Sie gesund und genießen Sie die schönen **Festtage***

# So wurde Hamburg vor der Zerstörung gerettet

GH

Es war Ende April 1945. Die englischen Truppen rückten in Norddeutschland von West nach Ost vor. Sie hatten Bremen bereits im Kampf mit großen Zerstörungen und Opfern genommen, nur kleinere Städte wie Oldenburg, Verden, Rotenburg, Soltau und Buxtehude hatten sich kampfflos ergeben. Jetzt standen die Truppen an der B 75 in Höhe Meilsen bei Buchholz in der Nordheide vor den Toren Hamburgs.



*Gasthaus Hoheluft 1956*

Im Gasthaus „Hoheluft“ hatten sie eine Kommandozentrale eingerichtet und rechneten mit starkem Abwehrkampf der noch in Hamburg vorhandenen deutschen Truppen. Die Stadt hatte in den Kriegswirren bis zu 40.000 Menschen verloren und es wäre noch viel schlimmer gekommen, wenn es nicht drei mutige Männer gegeben hätte, die durch ihr beherztes Handeln die völlige Zerstörung der Stadt und das Sterben von vielleicht hunderttausenden ihre Bewohner verhinderten.

Die Rede ist von Stabsarzt Hermann Burchard (Sohn des ehem. Bürgermeisters Joh. Heinrich Burchard), Albert Schäfer, Chef der Phoenix Gummiwerke in Harburg und Stabsleutnant Otto Edler von Laun, Sohn des Hamburger Universitätsrektors. Der sprach im Gegensatz zu den beiden anderen fließend Englisch.

In den Phoenix Werken war ein Hilfslazarett eingerichtet worden, weil andere Hamburger Krankenhäuser überfüllt waren. In ihm lagen auch verwundete britische Soldaten. Stabsarzt Burchard wollte verhindern, dass das Werk, in dem Reifen für die Wehrmacht hergestellt werden, weiterhin mit britischen Granaten beschossen wird. Er fasste den mutigen und verzweifelten Entschluss, mit den Belagern Kontakt aufzunehmen, um weiteren Beschuss zu verhindern. Phoenix-Direktor Schäfer war bereit, ihn dabei zu unterstützen. Ein Zufall bringt sie mit von Lahn zusammen der auch bereit war, mitzumachen.

Es ist der 29. April, ein Sonntag, als die drei ihre Mission starten. Unerschrocken aber mit weichen Knien gehen sie, nachdem sie die deutschen Linien trotz großer Gefahr heimlich durchkrochen haben, ein weißes Bettlaken schwingend, auf die englischen Stellungen zu. Die Briten sind anfangs misstrauisch. Aber dann werden

sie, weil von Laun ihr Vorhaben in Englisch erklärt, doch durchgelassen und treffen im 18 km entfernten Gasthof Hoheluft auf den britischen Captain Tom Lindsay.

Der ist im Zivilberuf Musikprofessor und dem Anliegen der drei Deutschen zugänglich. Das Ende der Verhandlungen: Lindsay lässt den Beschuss der Phoenix Werke einstellen. Überdies sagt er zu, das Anliegen der Komplementäre, über die kampflose Übergabe Hamburgs zu verhandeln, an die höhere Befehlsstelle weiterzugeben.

Der Anfang vom Ende der Zerstörung Hamburgs ist gemacht. Schäfer kehrt allein nach Hamburg zurück und berichtet Stadtkommandant Wolz von dem bis dahin Erreichten. Die Engländer wollen mit Wolz direkt verhandeln.

Der weitere Ablauf ist wie folgt:

30. April: Hitler begeht in Berlin Selbstmord

1. Mai: Nach dessen Tod ist die Kapitulation Hamburgs greifbar nahe.

2. Mai: Stadtkommandant Wolz fährt zum britischen Brigadegeneral John Michael Kane Spurling. Ergebnis: die letzten Deutschen Truppen werden aus Hamburg nach Schleswig-Holstein verlegt. Hamburg ist danach eine offene Stadt.

3. Mai: Die Briten rücken über die Elbbrücken nach Hamburg rein. Wolz unterschreibt im Beisein von Briten-Feldmarschall Bernard Montgomery im Rathaus die Kapitulationsurkunde. Hamburg ist ohne weitere Opfer und Zerstörung gerettet.



## Lust auf Minigolf?

Bei uns können Sie auch  
Boule spielen!



## Besuchen Sie uns im Greifenbergpark!

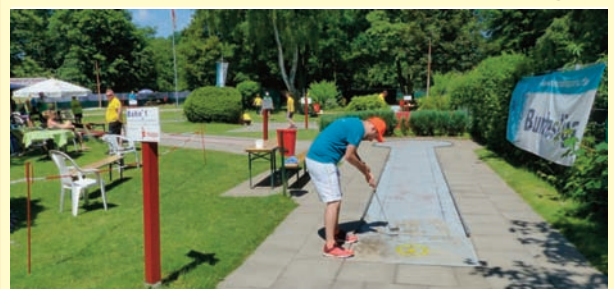
**Montags Ruhetag - außer in den Schulferien!**

**Öffnungszeiten:**

Dienstags bis Freitags ab 13:00 Uhr  
Samstags, Sonntags und Feiertags, sowie in den  
Schulferien ab 11:00 Uhr

**Telefon: 040 - 647 25 09**

**Swinemünderstraße 29 . 22147 Hamburg**



[www.hamburgermc.de](http://www.hamburgermc.de)



**Nico Feldmann**  
Malereibetrieb

Mobil 0172-54 62 717  
www.malereibetrieb-feldmann.de

## Externe Veranstaltungen

### Requiem

W.A. Mozart

Konzert am Samstag, dem 24. März 2018 um 20:00 Uhr in der Rudolf-Steiner-Schule am Rahlstedter Weg.  
Mitwirkende: Friederike Schorling (Sopran) Stephanie Klein (Alt) Timothy Evans (Tenor) Christfried Biebrach (Bass), Eltern-Freunde-Chor der Rudolf-Steiner-Schule Farmsen. Leitung Kolja Zimowski.  
Karten: € 10 und @7 (erm.) an der Abendkasse oder online über el-chor@gmx.de

## Veranstaltungen - Vorschau

### Warnung vom PK 38 vor Betrügereien

GH

Leider kommt es immer wieder vor, dass Menschen Opfer von Betrügereien werden. Darüber berichten die Medien in zunehmender Folge. Betroffen sind vorwiegend ältere Personen, die die öffentlichen Warnungen offensichtlich nicht mitbekommen, sie nicht verstehen oder ignorieren. Mal ist es der angebliche Enkel, der sich in einer Notlage befindet und telefonisch um finanzielle Hilfe bittet, mal ist es ein falscher Handwerker, der Einlass in die Wohnung begehrt, mal ist es eine freundliche Frau die sich anbietet, die Tasche die Treppe hochzutragen, um in die Wohnung zu gelangen oder gar ein falscher Polizist, der Geld und Wertsachen in Sicherheit bringen will. Um solche Untaten zu verhindern sieht sich der BVO veranlasst, seinen Teil dazu beizutragen, dass sich die Anzahl der Betrügereien in unserem Ortsumfeld nicht erhöht. Er lädt dazu ein, den Vortrag des bürgernahen Beamten (BÜNABE) Ralf Grote vom PK 38 anzuhören, den er am **03.04.2018 um 19 Uhr** im Vereinshaus des SC Condor hält. Es werden Fälle dieser Art geschildert und Tipps gegeben, wie Betrügereien verhindert werden können und was Betroffene nach einem Vorfall unternehmen sollten. Anmeldung nicht erforderlich.




**Britta Grobelny**

*Gelernte Gärtnerin aus HH-Rahlstedt.*

*Gartenpflege aus einer Hand.*

Mobil: 0160 / 376 05 78  
E-mail: b.gartenpflege@yahoo.de

*Hier arbeitet die Chefin selbst.*

**Meine Tätigkeiten:**

- Rasenpflege
- Heckenschnitt
- Bepflanzung von Kübel, Schalen und Balkonkästen
- Gartenpflege während Ihrer Urlaubszeit
- Fachgerechte Beratung
- sämtliche anfallende Gartenarbeiten
- gerne auch Kleinaufträge
- meine Tätigkeiten sind teilweise steuerlich abzugsfähig (fragen Sie Ihren Steuerberater)

Für größere Gehölzschnitte kooperiere ich mit einer Firma zusammen.

**AMTV Hamburg**  
Hier trainiere ich gerne.




SPORTKURSE VON  
**AEROBIC**  
BIS **ZUMBA**  
WÄHLE DEINEN FAVORITEN  
AUS ÜBER 60 SPORTARTEN

JETZT 3X  
**KOSTENLOS**  
TRAINIEREN

VIELFALT GARANTIERT  
ÜBER **29.000**  
**TRAININGSTUNDEN**  
PRO JAHR

AMTV Hamburg • Altrahlstedter Männerturnverein von 1893 e.V.  
Rahlstedter Straße 159 • 22143 Hamburg • Tel: 040 / 675 95 06 • Fax: 040 / 675 95 080  
E-Mail: info@amtv.de • Internet: www.amtv.de



Mit Vertrauen in die Zukunft

Ambulante Senioren- und Krankenpflege  
Alter Zollweg 17, 22147 Hamburg  
Telefon: 040/678 25 39



**Unsere Schwerpunkte:**

- Medizinische Versorgung
- Alle Leistungen aus der Pflegeversicherung (Stufe 1-3)
- Familienpflege: Kostenübernahme durch die Krankenkassen
- Serviceleistungen: z.B. Hilfe im Haushalt, Einkauf, Spaziergänge,
- Gesprächs-, Vorlese-, Spielstunden
- Seniorenkreis: jeden 3. Mittwoch im Monat bei Kaffee und Kuchen

Der sich uns anvertrauende Kunde steht im Mittelpunkt unseres Unternehmens. Wir beraten Sie gern in unseren Räumlichkeiten, auf Wunsch bei Ihnen zu Hause oder einfach telefonisch.



80 JAHRE Tischlerei 80 JAHRE  
**Willi Horn GmbH**

- *Reparaturen*
- *Innenausbau*
- *Bautischlerei*
- *Fenster • Türen*
- *Einbruchschutz*



Alter Zollweg 207 • 22147 Hamburg  
Telefon 6 47 04 89

# Hamburgensie



## Hamburg – interessante Orte unter der Stadt

Susanne Pörtl



Wir werden auf unserer Tour die Elbe entlanglaufen, um verborgene, alte und vielleicht auch nicht so repräsentative Orte kennenzulernen, welche die Entwicklung der Hansestadt maßgeblich geprägt haben.

Auch die Zeit um den Zweiten Weltkrieg hat das Bild des Hafens verändert.

Relikte aus dieser Zeit sind auch heute noch sichtbar. Wir werden sie suchen und verstehen, warum der Hafen Anlass für unzählige Bombenangriffe war.

Nach gemütlicher Kaffeepause wandern wir auch durch den alten Elbtunnel.

Unsere Tour endet im „Hamburger Elbspeicher, wo wir die Möglichkeit zur Einkehr haben.

**Wann?:** 26.05.2018

**Mindestteilnehmer:** 15 Personen

**Anmeldungen:** bis 5. Mai bei Susanne Pörtl Tel: 647 0551

**Treffpunkt:** 15:00 Uhr U-Bahn Farmsen (bei den Taxen)

**Preis:** € 15,- incl. kleiner Überraschung

# Zuteilung aus dem Zweckvertrag der Haspa

H. Gedike

Die Haspa hatte am 20. November 2017 einige Vereine aus Rahlstedt und Umgebung eingeladen, um ihnen eine Zuteilung aus dem Zweckvertrag des Prämiensparens zukommen zu lassen.

Jedes Jahr können sich gemeinnützige Vereine bewerben, Fördermittel aus dem Haspa Lotteriesparen zu erhalten.



strahlende Geldempfänger für ihre Institutionen



**Stut & Sohn**

SEIT 1894



DIN ZERTIFIZIERTES BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN

# BESTATTUNGEN

Erd- Feuer- und Seebestattungen  
Anonym- und Naturwaldbeisetzungen

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär besetztes Team.

**Kompetente Vorsorgeberatung  
Alle Friedhöfe**

eigener Trauerdruck Sofortdienst  
moderne Trauerfloristik und Dekoration

Erwarten Sie bei uns Antworten auf Fragen zu allen Bestattungsangelegenheiten.

**Meiendorfer Strasse 26, 22145 Hamburg**  
[www.stut-hamburg.com](http://www.stut-hamburg.com)

TAG UND NACHT  
**678 1190**





**Dipl.-Ing. A. Müller**  
**Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur**

**Ihr unabhängiger und zuverlässiger Partner für Vermessung**

**Wir unterstützen Sie bei:**

- Grundstücksteilungen
- Gebäudeeinmessungen
- Grenzfeststellungen

**Telefon 040 - 67 39 14 57**

**[vermessung@geodaten-hh.de](mailto:vermessung@geodaten-hh.de)**

**Wir beraten Sie gerne in allen Fragen der Vermessung.**

Gefördert werden grundsätzlich investive Vorhaben in Form von kleineren Baumaßnahmen sowie Anschaffungen, die in direktem Zusammenhang mit gemeinnützigen Zwecken der Bewerber stehen.

Jeder Verein stellte sein Vorhaben vor. Das „Sozialwerk Milchkanne des Bürgervereins Oldenfelde e.V.“ bat um eine Förderung zur Erbneuerung bzw. Erweiterung seiner EDV-Anlage für die Öffentlichkeitsarbeit und für einen Schaukasten vor der Haspa-Filiale am Berner Markt. Für die anderen Vereine und für das Sozialwerk Milchkanne wurde insgesamt ein Betrag von 40.600 Euro ausgeschüttet.

An dieser Stelle ein herzlicher Dank an die Haspa, besonders an Herrn Marco Röder, Haspa Regionalleiter Rahlstedt-Berne-Oldenfelde, der diese Veranstaltung hervorragend moderiert hat.

## Kurz aber interessant

H. Gedike

Die Schule Bekassinenau erhielt auf ihrem Gelände ein langersehntes Spielhaus. Das ermöglichte eine großartige Spende aus der Haspa-eigenen Peter Mählmann

Stiftung, die Herr Rüdiger Hahnkow von der Haspa Filiale Rahlstedt in Form eines symbolischen Schecks in Höhe von 1.000 Euro an Frau Ramona Köppen, Leiterin der Schule, für den Förderverein der Schule Bekassinenau übergab.

Sie bedankte sich und brachte dabei zum Ausdruck, dass nicht alle Wünsche über das vorhandene Budget abgedeckt sind. Hier helfen dann Spenden und Unterstützungen an den Förderverein der Schule, zu denen auch das Sozialwerk Milchkanne gehört.



*Kinder freuen sich über ihr neues Spielhaus*



**SIGNET**  
**DRUCK**

Signet Druck & Verlag GmbH  
 Ing. Honnef-Str. 5 • 21509 Glinde  
 Telefon: 040-608 761-0  
 Fax: 040-608 761-15  
[signetgmbh@aol.com](mailto:signetgmbh@aol.com)

*Wir drucken*



*Ihre Träume...*



*Briefpapier • Visitenkarten • Flyer • Broschüren • Zeitschriften • Gestaltung & Druck*



# Spendenaktion „Oldenfelde hilft“

H. Gedike

Mit diesem Spendenaufruf stand das Symbol des gemeinnützigen „Sozialwerks Milchkanne des Bürgervereins“ - eine originale Milchkanne - vom 13. November bis zum 22. Dezember 2017 in der Haspa-Filiale am Berner Markt direkt neben der Kasse. Zielgruppen, für die gesammelt wurde, sind Kinder aus finanzschwachen Familien, Kinder von Alleinerziehenden, Kinder mit Migrationshintergrund und Kinder, die drei Stunden am Tag im Kindertreff Oldenfelde e.V. betreut werden.

Der Erlös dieser vorweihnachtlichen Spendenaktion beträgt 406 Euro. Als gemeinnütziger Verein können wir mit dem Geld Kinder vor Ausgrenzung aus dem gesellschaftlichen- und kulturellen Leben schützen. Aber nur, wenn uns die Gesellschaft dabei tatkräftig mit Spenden unterstützt.

Es ist viel Not in unserer unmittelbaren Umgebung und wir sehen auch,

dass es Menschen in unserem Revier gibt, denen es schlecht geht. Daher freuen wir uns sehr, mit den Euros aus der Milchkanne helfen zu können.

Von ihnen bleibt jeder Cent, der mit Unterstützung der Haspa gesammelt wird, ohne Abzug irgendwelcher Verwaltungskosten in unserer unmittelbaren Umgebung. In Absprache mit Herrn Ebert, Filialleiter der Haspa, werden wir diese Aktion in den nächsten Jahren wiederholen. Darüber freuen wir uns und bedanken uns vielmals.



Milchkanne als Spendentopf

# Spatenstich U-Bahn-Station Oldenfelde

GH

Am 16. Februar fand der Spatenstich für die neue U-Bahn Haltestelle Oldenfelde statt. Dazu waren auch Vorstandsmitglieder des Bürgervereins geladen.

Spatenstich (oder „erster Spatenstich“) ist ein feststehender Ausdruck für den Beginn der Arbeiten auf



Bürgermeister Scholz beim Spatenstich – umringt von Kindern

meist öffentlichen Baustellen. Das Ritual wird oft in einem Festakt als symbolische Handlung ausgeführt und es werden Reden gehalten – in diesem Fall auch vom Ersten Bürgermeister Olaf Scholz. Der sagte in seiner Begrüßungsrede u. a., dass ein gutes Mobilangebot wichtig sei für alle Bürgerinnen und Bürger damit sie in angemessener Zeit aus den Außenbezirken in die City und zu ihrem Arbeitsplatz kommen können. In diesem Fall in nur zwanzig Minuten bis zum Hauptbahnhof. Er versicherte, dass das Hochbahnnetz weiter ausgebaut wird. Der Vorsitzende der Hochbahn, Henrik Falk, bedankte sich für die Bürgerbeteiligung, deren gute Vorschläge in der Planungsphase und für ihr Verständnis für manche Unannehmlichkeit, die die Bauphase mit sich bringen wird. Danach fand der Spatenstich unter Beteiligung von Kindern der Schule Bekassinenua statt, die werden in einem Schulprojekt die ganze Bauphase bis zur Eröffnung der Station begleiten. Die Hochbahn bewirtete ca. 100 geladene Gäste in einem beheizten Zelt mit Speisen und Getränken.

## niggeldon-werkzeuge

Der Online Shop für Profis



online - shop: [www.niggeldon-werkzeuge.de](http://www.niggeldon-werkzeuge.de)

F + N Handelsagentur GbR  
Neusurenland 4  
22159 Hamburg

Tel.: 040/20 98 11 10  
Email: [fnwerkzeuge@aol.de](mailto:fnwerkzeuge@aol.de)

# Orkane erzwingen Baumfällen am Blomeweg

GH

Der Blomeweg hieß bis 1950 Flurstraße. Er ist eine schöne Wohnstraße in Oldenfelde und wurde 1995 nach dem Hamburger Wegegesetz „endgültig hergestellt“, d.h. mit einer breiteren Asphaltdecke sowie Parkbuchten ausgebaut und mit befestigten Bürgersteigen versehen.



so sah es früher aus

Da ein großer Teil von Oldenfelde-Siedlung auf einer wasserundurchlässigen Lehmschicht liegt, wurden Ende des 19. Jh. an den Seiten der damaligen Feldwege Gräben angelegt,

durch die das überschüssige Regenwasser von den Feldern in die Berner Au abgeleitet werden konnte. Zusätzlich wurden viele Birken gepflanzt, die Wasser aus dem Boden zogen. Viele von ihnen standen bis vor einigen Jahren noch entlang der Straße; die Gräben blieben bei deren Ausbau auf Wunsch der Anlieger erhalten. Beides prägte den ländlichen Charakter der Straße. Jetzt mussten einige der letzten Birken gefällt werden. Der Orkan „Sebastian“, der im September



zum Fällen verurteilt

2017 über Hamburg hinwegfegte, hatte eine ca. 20 Meter hohe Birke auf einem Privatgrundstück auf der Nordseite der Straße umgelegt und einen parkenden PKW unter sich begraben.

Daraufhin erhielten die Anlieger die Auflage, auch die anderen vier ca. hundertjährigen Birken und eine 25 Meter hohe Tanne zu fällen, damit von ihnen keine weiteren Gefahren ausgehen können. Das geschah am 20. Januar.

Viele Nachbarn schauten den Arbeitern mit Interesse und Wehmut zu wie sie den stattlichen Bäumen von einer hohen Teleskopleiter aus mit der Kettensäge „zu Leibe“ rückten. Am Spätnachmittag fiel nach den Birken auch die hohe Tanne. Der Anlieger versicherte, dass vier neue Laubbäume gepflanzt werden.



gleich fällt auch die Tannenspitze

## Meine Brille von Lohmann

Dauerhaft günstig

25,-  
Euro

2 Aktions-Einstärkengläser



10,-  
Euro

69,-  
Euro

2 Aktions-Einstärkengläser

superentspiegelt, gehärtet, Clean coated



20,-  
Euro

99,-  
Euro

2 Aktions-Gleitsichtgläser



40,-  
Euro

169,-  
Euro

2 Aktions-Gleitsichtgläser

superentspiegelt, gehärtet, Clean coated

über 40 Jahre



Lohmann optik GmbH

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/67708 88

## premio Reifen+Autoservice



Rahlstedt



Ahrensburg

- **Freundliche Fachberatung**
- **Neureifen aller Fabrikate**
- **RunOnFlat-Reifen**  
Damit bleiben Sie auch im Pannenfalle mobil
- **Motorradreifenservice**  
inkl. Räder Aus- und Einbau
- **Leichtmetallfelgen**
- **Sommer- u. Winter-Komplettträder**
- **Einlagerung Ihrer Sommer- und Winterräder**
- **Elektronisches Auswuchten**
- **modernste Computer-Achsvermessung**
- **Ölwechsel**
- **Saison- und Urlaubsscheck**
- **Batterie- und Lichttest**
- **„ATE“ Bremsen-Center**
- **Auspuff- und Stoßdämpferservice**
- **Inspektion (KFZ und Motorrad)**
- **HU/AU jeden Mo, Mi und Fr**  
nach § 29 StVZO, Prüfung durch externe Prüfungenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.
- **Reifengasfüllung (Safety-Fill)**
- **Klimaanlagen-Service**
- **Fahrzeug-Tieferlegung**
- **Feinstaubplakette**
- **Finanzierung möglich**

Reifenhaus **BUCH** GmbH

Ihr freundliches Reifenhause seit 1963

**RAHLSTEDT** Bargtheider Str. 107  
22143 Hamburg-Rahlstedt  
Tel. 040-648 99 70  
Fax 040-647 00 05  
mail@reifenhausbuch.de

**AHRENSBURG** Gänseberg 1  
22926 Ahrensburg  
Tel. 04102-42 333  
Fax 04102-12 899  
info@reifenhausbuch.de

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo-Do: 8.00 - 18.00 Uhr  
Fr: 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
www.reifenhausbuch.de



**VSH** Vorratsschutz  
und Hygiene GmbH



**Wir befreien Sie von  
unerwünschten und lästigen  
Insekten und Schädlingen in  
Garten, Haus, Keller oder  
Wohnung**



Sie benötigen mehr Informationen,  
brauchen schnelle und kompetente Hilfe,  
oder möchten effektiv vorbeugen ?

Dann rufen Sie uns an.

**Tel. 040-88 30 67 60**

Ellerholzdamm 38 | 20457 Hamburg

Tel. +49 (0)40 883 067 60 | Fax +49 (0)40 883 067 623 |

info@vsh24gmbh.de

**www.vsh24gmbh.de**



**Schädlingsbekämpfung • Begasung • Taubenabwehr • Desinfektion •  
Holzschutz • Produkte • Privathaushalte • Gastronomie • Hotels • Industrie**

### Wussten sie eigentlich, dass wir ...

- ... bei einem **Badezimmer** Umbau oder Neubau, neben den **Sanitären Installationen** auch die **Elektro- und Fliesenarbeiten** durchführen?
- ... **Einbauküchen**, von der Planung bis zur Montage aus einer Hand liefern?
- ... **Gasheizungen** nach neuestem Stand der Heizungstechnik anbieten und warten?
- ... **Bauklempner- und Dacharbeiten** ausführen?
- ... **Siel- und Wasseranschlüsse** herstellen oder reparieren?
- ... **Senioren und Behinderten gerechte Badezimmer** anbieten? Mit nur wenigen kleinen "Hilfen" kann man jedes Bad umrüsten.
- ... das **Team für Ihre Haustechnik "Rund ums Haus"** sind?



**Bekassinenau 20 • 22147 Hamburg**  
**Tel.: 647 01 78**

## SC Condor erhält Bundespreis „Stern des Sports“

GH

Der BVO gratuliert dem Sportverein SC Condor zum vierten Platz bei der Verleihung des Bundespreises „Stern des Sports“, der im Januar von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier in Berlin vergeben wurde. Die Auszeichnung würdigt das Engagement des Vereins für die Unterstützung zur Integration von Flüchtlingskindern, -Jugendlichen und -Erwachsenen. Den ersten Platz belegte der Alpenverein Sektion Wuppertal mit deren Programm „Trotz Rollstuhl an die Kletterwand“.

Der SC Condor hatte bereits im Oktober 2017 die Auszeichnung „Stern des Sports in Silber“ für Hamburgs Sportgeschehen erhalten.

(s. O-Blatt Dezember 2017)



Bundespräsident Steinmeier mit „Condorianern“ u. A

## Altkleidercontainer an Hamburgs Straßen

Klaus Schmidt-Siebrecht

Ein Jeder kennt sie und die meisten Bürger nutzen sie auch, wenn sie sich von alten Kleidern oder Schuhen trennen wollen. Allein ca. 120 dieser Container sind von der Stadtreinigung auf den städtischen Plätzen aufgestellt, eine vergleichbare Zahl steht zusätzlich auf privatem Grund. Und wenn dann noch der Name einer im Allgemeinen als wohl tätig im



oft zum Weiterverkauf bestimmt

Sinne der Gemeinschaft arbeitenden Organisation draufsteht, wird der Glauben erweckt, es handele sich tatsächlich um eine sinnvolle und gute Tat, wenn Man oder Frau die nicht mehr benötigten Kleider oder eben auch Schuhe hier abgibt. Das aber ist nur die halbe Wahrheit. In der Tat werden die Altkleider weiterverkauft. Was noch einigermaßen gut erhalten ist, wandert in die Second-Hand-Läden (nicht nur in Osteuropa, sondern auch in Hamburg), was grundsätzlich nicht verwertbar - im Sinne von wieder verkaufbar - ist, wird zu Putzlappen verarbeitet und alles was qualitativ dazwischenliegt, findet sich irgendwann auf den Grabbelmärkten in Schwarzafrika wieder, wo es zu einem Spottpreis verramscht wird.



IHR PARTNER IN RAHLSTEDT

Verkauf

Vermietung

Bewertung

AB JETZT in der  
Rahlstedter  
Bahnhofstraße

## KOMPETENZ SEIT 1985

Wir sind auf den regionalen Markt in Rahlstedt und Umgebung spezialisiert. Hier sind wir seit über 30 Jahren zuhause, hier kennen wir jede Straße.

ERFAHREN SIE MEHR unter [www.makler-lambert.de](http://www.makler-lambert.de)



Rahlstedter Bahnhofstraße 11 · 22143 Hamburg · Tel. 040-60 90 47 00

Die Verwerter dieser Altkleider sortieren also nicht für einen guten Zweck, sondern allein aus ökonomischen Gründen. Sie wollen Profit aus diesem Geschäft schlagen. Das gilt auch für die Unternehmen, die sich gerne mit den Begriffen der Wohltätigkeit schmücken.



hier landet auch alte Kleidung aus Deutschland

Nun mag man sagen, es sei doch richtig und gut, wenn wiederverwertbare Dinge einem Second-Markt zugeführt werden. Helfen sie doch den wirtschaftlich weniger gut aufgestellten

Menschen, sich modisch und anspruchsvoll zu bekleiden. Fragwürdig wird dies alles aber, wenn es sich um aussortierte Waren handelt, die in Afrika landen, zerstören sie doch die wirtschaftliche Infrastruktur. Der Berufsstand der Schneider ist in vielen Ländern dort weit verbreitet. Deren berufliche Existenz wird durch diese Waren erheblich gefährdet, denn mit den Produkten aus eigener Fertigung können sie gegen die Ramschware nicht bestehen. Sie sind mehr oder weniger auf die Produktion folkloristischer oder Schulkleidung angewiesen. Und damit leben sie immer auch am Rande des Existenzminimums. Profit zu machen, ist grundsätzlich nichts Verwerfliches, aber zu welchem Preis und auf wessen Kosten? Der Autor dieses Berichts hat beide Länder bereist (nicht als Pauschalurlauber sondern als Individualtourist) und kann die Situation einigermaßen beurteilen. Was für diese beiden Länder

gilt, darf für andere afrikanische Länder ebenfalls vermutet werden. Man lese „Ach Afrika“ von Bartholomäus Grill.

Es ist schon absurd, wenn das Deutsche Ministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit beispielsweise 160 Mio. € jährlich nach Tansania, weitere 130. Mio. € nach Namibia überweist, andererseits die Institutionen der öffentlichen Hand in massiver Form Arbeitsplätze in diesen Ländern bedrohen. Die Freie und Hansestadt Hamburg sortiert die von ihr aufgestellten Sammelcontainer ebenso wie andere deutsche Kommunen nicht selbst, sondern verkauft sie pauschal an professionelle Unternehmer, die dann im oben beschriebenen Verfahren arbeiten. Das ist den Verantwortlichen in der Verwaltung durchaus auch bekannt, aber im Verfahren wird nichts geändert. Einerseits leisten wir aus guten Gründen Entwicklungshilfe, andererseits werden wider guten Wissens durch die öffentliche Hand Arbeitsplätze in den Entwicklungs- und Schwellenländern gefährdet. Was können wir tun?

Ganz einfach! Werfen wir unsere Altkleider, sofern sie nicht noch so gut sind, dass sie bei Stilbruch \* oder einer der vielen lokalen Verteilungsstellen an Bedürftige verkauft bzw. verteilt werden könnten, doch ab sofort einfach in die schwarze Mülltonne. Die beiden Hamburger Müllverbrennungsanlagen freuen sich über alles, was gut brennt. Und das tun Textilien und Schuhe bekanntermaßen. \*Stilbruch ist ein Unternehmen der öffentlichen Hand, welches gebrauchte Möbel, Geschirr, Textilien und alles, was wiederverwertbar ist, zu günstigen Preisen verkauft. Damit werden Arbeitsplätze geschaffen und die Erlöse kommen einem guten Zweck zugute. Der nächste Stilbruchladen ist in der Helbingstrasse in der Nähe des Friedrich-Ebert-Damms.

# Machen Sie mit: soziale Projekte in Ihrer Region fördern, dabei sparen und gewinnen.



Das Haspa LotterieSparen.

Scharbeutzer Str. 100  
in Hamburg-Oldenfelde

 **Haspa**  
Hamburger Sparkasse

## Achtung Berufstätige - Glättetest ist nicht versichert

aus SZ

Die SZ und andere Medien veröffentlichten im Januar ein Urteil vom Bundessozialgericht Kassel, das bei vielen Berufstätigen und in der Allgemeinbevölkerung auf Unverständnis gestoßen ist. Wir geben es hier gern zur Kenntnis und warnen vor gleichen oder ähnlichen Vorgehensweisen. Zum Streit könnte es auch kommen, wenn ein Autofahrer den Weg zur Arbeit wegen eines Tankvorgangs unterbricht und dabei zu Fall kommt.

### Glättetest ist nicht versichert

**Kassel** – Arbeitnehmer sollten bei Schnee und Eis vor ihrer Fahrt zur Arbeit keinen eigenen Glättetest vornehmen: Stürzen sie dabei, dann sind sie nicht unfallversichert. Denn für den Test zu Fuß werde der versicherte unmittelbare Arbeitsweg unterbrochen, urteilte am Dienstag das Bundessozialgericht in Kassel. (AZ: B 2 U 3/16 R) Geklagt hatte ein Autofahrer aus Rheinland-Pfalz gegen die Landesunfallkasse. Er war vor der Fahrt zur Arbeit von seinem parkenden Auto zur Straße gegangen, um die Glätte zu prüfen. Dabei stürzte er und verletzte sich am Arm. Mit dem Gang zur Straße habe er den Weg zur Arbeitsstätte unterbrochen, urteilten die Kasseler Richter. Denn eine rechtliche Pflicht zur Prüfung der Straße habe nicht bestanden – und somit kein Versicherungsschutz. „Die Handlungsweise mag vernünftig gewesen sein, objektiv erforderlich war sie nicht“, so das Gericht. DPA, EPD

## Leserbrief – eine Liebeserklärung

Auf den Artikel im Oldenfelder Blatt „Eine Oldenfelderin erinnert sich“, Ausgabe Dezember 2017, schrieb uns Herr Theodor Schwampe nachfolgende Erinnerungsverse aus seinem Leben.

Die Redaktion bedankt sich.

*Wir kenn´ uns 75 Jahr, sind 66 Jahr´ ein Paar –  
nun möchte ich mal in ein paar Versen, erzählen wie es  
damals war.*

*Es war 1943 und damals war noch Krieg.  
Es gab nicht gerade viel zu Essen, drum hielt´n sich die  
Leute  
Viecher, Hühner und Kaninchen auch in einem kleinen  
Stall.  
Die waren aufgestellt im Garten, man sah´s fast überall.*

*Es war ja Krieg, abends verdunkelt, kein Licht kam aus den  
Häusern raus  
und um 22 Uhr ging auch die Straßenlampe aus.  
Ein Bösewicht hat das genutzt, ging nachts im Dunkeln  
klauen.  
Aus Nachbars Ställ´n Kaninchen hol´n, in´n Sack gesteckt  
und abgehauen.*

*Der wohnte in der Berner Straße, hatt´ auch ´nen Stall im Garten.*

*Dort konnten die gestohl´nen Tiere dann auf das Schlachten warten.*

*Doch eines Nachts war es vorbei, der Dieb wurde gefasst. War´n Offizier der Böhn-Kaserne, dort kam er in den Knast.*

*Nun war die Dieberei vorbei, das Volk sagt: Gott sei Danke.*

*Arrestaufseher damals war, der Stabsgefreite Franke.*

*Das war ein aufgeschloss´ner Typ, der wollt nicht nur verwalten.*

*Er hat sich mit dem Kaninchenklauf auch öfter unterhalten.*

*Vom Dieb die Frau und Schwiegermutter, die wohnten noch im Haus.*

*Von den Nachbarn wurden sie verachtet, drum wollten sie dort raus.*

*Da fragte mal der Knastinsasse den Aufseher, Herrn Franke, ob der nicht eine Wohnung wüsst´, dem kam dann der Gedanke:*

*Das man die Wohnung tauschen könnt, so ist es dann gescheh´n.*

*Wir Nachbarn haben in der Berner Straße dann and´re Leut´ geseh´n.*

*Von Barmbek Vogelweide kam Familie Franke prompt, acht Wochen später wurden dort die Diebfamilie ausgebombt.*

*Wir Nachbarnjungs war´n sehr gespannt, wer zieht denn dort nun ein?*

*Familie Franke mit drei Töchtern, die jüngste noch recht klein.*

*Ich war im zweiten Jehrjahr schon, Edel ging noch in die Schule,*

*im Sommer ging´n wir oft zum Baden, dort wo aus Lehm die Kuhle.*

*So kamen wir uns langsam näher, wir sah´n uns oft und gerne,*

*als sie bei Messmer in der Lehre, holt ich sie abends öfter ab von der U-Bahn Berne.*

*Wenn die Zeit es uns erlaubte, war´n wir uns in der Näh´, wir fuhren damals mit dem Fahrrad öfter auch zum Grobensee.*

*Dann eines Tages war´s soweit, wir kauften uns´re Ringe. Verlobung: Pfingsten ´49 wir waren guter Dinge.*

*So ging es gut zwei Jahre weiter und damals war´s wie heut´*

*erst Standesamt, dann zum Altar, wir hab´n es nie bereut. Fazit:*

*Denkt man die Zeit noch mal zurück und macht es ganz genau, verdank´ ich meiner Frau dem Krieg und dem Kaninchenklauf.*

# Fachleistungen aus einer Hand

- Bauschlosserei
- Edelstahlverarbeitung
- Sonderteilbau



Tel.: 0388 47 - 622 08 • Mobil: 0172 - 400 43 43

wilhelmi@wilhelmi-stahlbau.de

Hamburger Straße 40 • 19258 Boizenburg

## Thomas Wilhelmi





# Ausgesperrt und abgezockt

aus SZ Berrit Gräber

Wer hat es nicht schon mal erlebt, es ist eine Sache von Sekunden: Die Tür fällt ins Schloss und man steht draußen – ausgesperrt aus der eigenen Wohnung.

Kein Ersatzschlüssel greifbar.

Zum Glück hilft die Nachbarin und reicht das Handy rüber. Ein Schlüsseldienst muss her und zwar schnell.

Unseriöse Firmen verlangen für Soforthilfe bis zu 390 Euro.

Bei Nacht oder an Sonn- und Feiertagen bitten die Dienstleister oft das Doppelte oder noch mehr, wenn auch noch überhöhte Beträge für An- und Abfahrt hinzukommen.

Dabei wären lt. verschiedener Verbraucherzentralen im Durchschnitt zwischen 58 und 85 Euro angemessen.

An Feiertagen ist ein Aufschlag berechtigt, er sollte aber 160 Euro nicht übersteigen.

Wie sollte man eine solche Situation angehen?

## Überlegt handeln

Möglichst einen ortsbekannteren Türöffner oder Schlosser um Hilfe bitten.

Ein lokaler Notdienst hat noch dazu kürzere Anfahrzeiten. Wer googelt, sollte niemals einen Anbieter wählen, der mit Tiefpreisen wirbt. Betroffene sollten immer fragen, welche Anfahrtskosten anfallen.

Notdienste müssen am Telefon darüber Auskunft geben.

Tun sie es nicht, einen anderen anrufen.

## Unter Zeugen telefonieren

Gauner locken im Internet oft mit Dumpingpreisen ab neun Euro, verlangen dann aber das Vielfache mit dem Argument, die sei Tür angeblich zu kompliziert zu öffnen gewesen.

Wer bei dem Telefonat jemanden mithören lässt, geht auf Nummer sicher und kann im Streitfall einen Zeugen benennen. Ist die Tür nur zugefallen, kann ein Fachmann sie leicht öffnen, ohne das Schloss ausbauen zu müssen.

## Über den Preis reden

Im telefonischen Vorgespräch den Fall möglichst genau schildern, damit der Notdienst kalkulieren kann.

Wenn man die Kosten vorher erfahren will, auch die Fahrkosten einbauen lassen und einen Festpreis verabreden. (Zeugen mithören lassen!) Dann kann der Monteur vor Ort keinen anderen Preis verlangen.



# Beitrittserklärung

Ich/wir erkläre(n) meinem/unseren Beitritt zum

**Bürgerverein Oldenfelde e.V.**



Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg  
c/o SC Condor

Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Kinder: ..... geb. am: .....

Anzahl ..... Jüngstes Kind

Anschrift: .....

Strasse ..... Nr. ....

PLZ ..... Ort .....

E-Mail: .....

Jahresbeiträge: Einzelperson: 20,00 €  
Ehepaare (mit Kindern bis 13 Jahre): 30,00 €  
Aufnahmegebühr pro Person: 5,00 €

Hamburg, den .....  
Unterschrift/en

Datenschutzhinweis: Wir möchten sie darüber informieren, dass die von ihnen in der Beitrittserklärung angegebenen Daten über ihre persönlichen und sachlichen Verhältnisse (personenbezogenen Daten) auf Datenverarbeitungssysteme des Vereins und unseres Vertragspartners < Netxp. GmbH > gespeichert und für Verwaltungszwecke des Vereins verarbeitet und genutzt werden. Wir sichern ihnen zu, ihre personenbezogenen Daten vertraulich zu behandeln und nicht an Außenstehende weiterzugeben. Sie können jederzeit schriftlich Auskunft über die bezüglich Ihrer Person gespeicherten Datenerhalten erhalten und Korrektur verlangen, soweit die beim Verein gespeicherten Daten unrichtig sind. Sollte die gespeicherten Daten für die Abwicklung der Geschäftsprozesse des Vereins nicht notwendig sein, so können sie auch eine Sperrung, ggf. auch eine Löschung Ihrer personenbezogenen Daten verlangen.

## SEPA-Lastschriftsmandat:

(Dies ist für die Mitgliederverwaltung eine große Hilfe)

Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE03ZZZ0000148042

Mandatsreferenz wird vom Verein separat mitgeteilt.

Ich/wir ermächtige(n) den Bürgerverein Oldenfelde e.V. den Jahres-Mitgliedsbeitrag von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein /weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Bürgerverein Oldenfelde e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann / wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.  
Zahlungsart: Wiederkehrende Zahlung

Kontoinhaber: .....

Bank: .....

Anschrift d. Kontoinhabers (falls von oben abweichend):

Straße: ..... Nr.: .....

PLZ: ..... Ort: .....

IBAN: DE .....

BIC: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

# Beitrittserklärung

Ich/wir erkläre(n) meinem/unseren  
Beitritt zum

**SOZIALWERK MILCHKANNE**  
im Bürgerverein Oldenfelde e.V.

Berner Heerweg 188, 22159 Hamburg  
c/o SC Condor



Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Vor- und Zuname: .....

geb. am: ..... Telefon: .....

Kinder: ..... geb. am: .....

Anzahl

Jüngstes Kind

Anschrift: .....

Strasse

Nr.

PLZ

Ort

E-Mail: .....

Der Jahres-Mitgliedsbeitrag beträgt 10,00 € pro Person.  
Es darf aber gern mehr sein, um das Projekt erfolgreich  
tätig werden zu lassen.

Mein/Unser Jahresbeitrag: ..... €

Hamburg, den .....

Unterschrift/en

Datenschutzhinweis: Wir möchten sie darüber informieren, dass die von ihnen in der Beitrittserklärung angegebenen Daten über ihre persönlichen und sachlichen Verhältnisse (personenbezogenen Daten) auf Datenverarbeitungssysteme des Vereins und unseres Vertragspartners < Netxp. GmbH > gespeichert und für Verwaltungszwecke des Vereins verarbeitet und genutzt werden. Wir sichern ihnen zu, ihre personenbezogenen Daten vertraulich zu behandeln und nicht an Außenstehende weiterzugeben. Sie können jederzeit schriftlich Auskunft über die bezüglich ihrer Person gespeicherten Datenerhalten erhalten und Korrektur verlangen, soweit die beim Verein gespeicherten Daten unrichtig sind. Sollte die gespeicherten Daten für die Abwicklung der Geschäftsprozesse des Vereins nicht notwendig sein, so können sie auch eine Sperrung, ggf. auch eine Löschung ihrer personenbezogenen Daten verlangen.

## SEPA-Lastschriftsmandat:

(Dies ist für die Mitgliederverwaltung eine große Hilfe)

Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V.  
Gläubiger-Identifikationsnummer: DE03ZZZ0000148042  
Mandatsreferenz wird vom Verein separat mitgeteilt.

Ich/wir ermächtige(n) das Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V. den Jahres-Mitgliedsbeitrag von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein /weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein Oldenfelde e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann / wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.  
Zahlungsart: Wiederkehrende Zahlung

Kontoinhaber: .....

Bank: .....

Anschrift d. Kontoinhabers (falls von oben abweichend): .....

Straße: ..... Nr.: .....

PLZ: ..... Ort: .....

IBAN: DE .....

BIC: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

## Auf Zuschläge achten

An Sonn- und Feiertagen oder nachts dürfen Schlüsseldienste durchaus Zuschläge für ihren Service verlangen. An Werktagen innerhalb der üblichen Arbeitszeiten ist das nicht erlaubt. Will der Monteur einen „Sofortzuschlag“ oder „Spezialwerkzeugkosten“ abrechnen, ist das laut Urteil Amtsgericht Frankfurt (Az. 31 C 63/98-44) nicht zulässig.

Verbraucherzentralen haben sich 2017 einen bundesweiten Marktüberblick bei 600 Schlüsseldiensten verschafft, was eine einfache Türöffnung in der näheren Umgebung incl. Anfahrt kosten darf.

Ergebnis: An Werktagen tagsüber um 70 Euro.

Nachts oder an Sonn- und Feiertagen um die 120 Euro. Darin sind evtl. erforderliche Materialkosten allerdings nicht enthalten.

## Keine Mondpreise akzeptieren

Präsentieren Gaunerfirmen überhöhte Rechnungen von vielen Hundert Euro oder mehr, muss der Kunde nicht zahlen, allenfalls einen Teil. Schon gar nicht sofort in bar oder unter Druck.

Er kann eine detaillierte Rechnung verlangen.

Wer kein Bargeld zur Hand hat, sollte sich vom Monteur nicht zwingen lassen, zum Geldautomaten zu gehen. Droht dieser, die Tür wieder zu verschließen, die Polizei rufen. Nötigung ist strafbar.

## Geld zurückholen

Wer gezahlt hat und später merkt, dass die Rechnung unangemessen hoch ist, sollte sich Rechtsberatung bei einer Verbraucherzentrale holen.

Als Wucher gilt ein Preis dann, wenn das Doppelte oder das Vielfache des üblichen Preises verlangt wird und noch dazu eine Zwangslage ausgenutzt wird.

Die Chance, zu viel Gezahltes notfalls vor Gericht zurückzuholen, ist gar nicht schlecht.

Ein Bürger bekam vor dem Amtsgericht Lingen recht, der 308 Euro für die Türöffnung gezahlt hatte.

Weil vorher nicht über die Kosten gesprochen wurde, schuldete der Kunde nur die ortsübliche Vergütung von rund 112 Euro, so das Urteil (Az. 4 C 529/16)



# RATTEN??

# Kein Problem !

Rufen Sie uns an:

# 040-88 30 67 621

# Abteil oder Großraum im Zug ?

Wer häufig mit dem Zug fährt, kennt die Frage. Wer selten fährt, wahrscheinlich weniger.

Wo soll ich mir einen Platz suchen, wenn ich nicht reserviert habe. In einem Sechser-Abteil oder im Großraumwagen?

Kunden ohne reservierte Plätze nehmen seit einiger Zeit bevorzugt freie Sitzplätze im Großraumbereich ein.

Diesen Trend stellt die Bahn seit einigen Jahren zunehmend fest. Früher war das anders. Da fühlten sich Reisende in Abteilen mit wenigen Sitzplätzen wohler. Vermutlich wegen der größeren Ruhe beim Lesen oder schlafen. Die Bahn gibt dem neuen Trend nach und statet ihre ICE 4, außer einem Mutter-Kleinkind-Abteil, nur



6-Personen Abteil

noch mit Großraumbereichen mit Sitzplätzen für 830 Menschen aus – ein Flugzeug auf Schienen.

## Zum Spritzenhaus

DAS GEMÜTLICHE BIERLOKAL IN OLDENFELDE



**Schauen Sie doch einmal vorbei.**

**Es freut sich auf Ihren Besuch: Susi und Horst.**

Jeden ersten Samstag im Monat veranstaltet der Wirt einen „Bingoabend“ für jedermann.  
**Skat, Knobeln, Schach, Klappern**  
– alles ist im Spritzenhaus für nette Leute möglich. Selbstverständlich erwartet Sie SKY mit dem gesamten Sportprogramm.

---

Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr,  
Samstag ab 15.00 Uhr geöffnet !  
Sonntags geschlossen !

Bei Spielen vom HSV auf Sky  
am Sonntag 30 Minuten vor Spielbeginn geöffnet !

**BEKASSINENAU 81 • 22147 HAMBURG**  
**TELEFON 040-644 30 960**

Wer je durch ein Großraumabteil gegangen ist, beobachtet einerseits hinter Taschen, Jacken, iPads und Laptops verschanzte Fahrgäste, die zwei Sitzplätze beanspruchen,

## DAS FACHGESCHÄFTSHAUS IN OLDENFELDE

### FAHRSCHULE



Tel.: 040-647 88 99  
Fax: 040-600 97 848  
www.fahrschule-angerer.de

### SCHNEIDEREI

A. Naderi

- Schneidermeister
- Textilshop
- Lagerverkauf
- Damen- und Herrenhosen ab 8,00 €
- Reinigung
- Teppichreinigung

Tel.: 040-644 31 46

**Hermann-Balk-Str. 99 • 22147 Hamburg**



## Was das Shettyherz begehrt!

Schweifriemen	ab € 15,00
Abschwitzdecken	ab € 20,00
Trense, Strass	ab € 29,99
Gebisse	ab € 19,90
Regendecken	ab € 40,00
Thermodecken	ab € 39,99
Ponysattel SET	ab € 89,90
Longiergurt	ab € 39,00
Longen 5/10 M.	ab € 10,00



Tyson's Breeches · Beate Paulsen · August-Krogmann Str. 89 · 22159 Hamburg  
 Telefon: 040-643 99 68 · Mobil 0178 467 12 83 · Fax: 040-644 30 539 · Beatyson@aol.com

Lager (nach Terminabsprache):

Brockdorffstr. 92 -94 · 22147 Hamburg- Rahlstedt



## Ihr zuverlässiger Partner für hochwertige Reitsport- und Hundartikel!



Besuchen Sie uns auf [www.tyson-s-breeches.de](http://www.tyson-s-breeches.de)

- dort finden Sie weitere tolle Artikel für das Minipony!

und andererseits solche, die es vorziehen, im Gang zu stehen anstatt um einen Platz zu bitten auf dem Utensilien liegen. Das Bedürfnis, während der Reise andere beliebige

Menschen kennenzulernen, entspricht mehrheitlich nicht mehr dem heutigen Zeitgeist.

Die Kapsel – das Abteil – wird abgelehnt, weil man sich darin nur schwer abkapseln kann.

Nur bei Gruppen oder Familien sind Abteile noch gefragt. Vorausgesetzt, sie bleiben darin unter sich.

Untersuchungen der Münchner Ludwig-Maximilians-Universität haben ergeben, dass in heutiger Zeit unter der unausweichlichen Konfrontation mit Fremden die urbane Toleranz und der angemessene Umgang mit Pluralismus gelitten haben. Sich auf engstem Raum zu berühren, Platz zu machen, Rücksicht zu üben, direkten Blickkontakt zu pflegen und kommunizieren, ist nicht gewünscht. Dazu wird man im Abteil häufiger gezwungen als im Großraumabteil.

Die Bahn nennt Zahlen von Beschwerden und Vorkommnissen aus Zugabteilen:

Wurden 2013 1199 Übergriffe mit Körperverletzung gemeldet, Beleidigungen oder Spuckattacken nicht eingerechnet, stieg die Zahl stetig auf 2374 im vergangenen Jahr – Tendenz weiter steigend.

Allein im ersten Halbjahr 2017 ist es zu 1228 Vorfällen gekommen, 84 mehr als im Vorjahreszeitraum. Hier entlädt sich offenbar Frust, der kein anderes Ventil findet.

Je aggressiver eine gesellschaftliche Grundstimmung ist, je niedriger die Schwelle für Übergriffe, desto weniger gelingt soziale Kontrolle bei geringer Anzahl der anderen. Züge im Allgemeinen sowie Abteile im Besonderen werden zu potentiellen Konfliktherden.

Aus soziologischer Perspektive dürfte hier also ein wesentlicher Grund für die gesunkene Akzeptanz von Zugabteilen liegen.

Denn wer sitzt schon gern in einem Konfliktherd – und sei es auch nur ein potentieller.

Dann lieber Großraumwagen, Tasche auf den Nachbarsitz, Kopfhörer auf und Augen zu oder auf den Laptop gerichtet. Es klingt weniger nach einer Lösung des Problems als vielmehr nach Schadenbegrenzung in einer feindseligen Welt.



Großraumabteil

# Deine Geburtstagsfeier bei JUMICAR

Du hast Lust deinen Geburtstag mal etwas anders zu feiern? Dann bist du bei jumicar genau richtig. jumicar ist ein Verkehrsübungsplatz für Kinder. Ab 6 Jahren dürft ihr selber ein echtes Mini-Auto lenken. Jüngere dürfen gerne als Beifahrer mitfahren. Mit einem warmen Motor, jeder Menge Spaß und der richtigen Bekleidung könnt ihr selbst im Winter und bei Schnee fahren. Das Personal passt selbstverständlich gut auf euch auf. Nach der kurzen Theorieeinheit kann es mit deinen Freunden schon losgehen. Und wenn ihr euch zwischendurch aufwärmen und stärken wollt, haben wir beheizte Clubräume für euch. Das tolle bei uns, ihr dürft Essen, Trinken und Deko selber mitbringen und könnt euren Raum so individuell gestalten.



kurz vor dem Führerschein

jumicar, Heestweg 1, 22143 Hamburg  
Tel.: 040-677 74 41 [www.jumicar-hamburg.de](http://www.jumicar-hamburg.de)

## Fahrrad Ramme

Einzelstücke bis zu 35% reduziert

Inspektionskarten im Wert von 39,90 € und nur 30 € bezahlen



- Inzahlungnahme
- Gebrauchtfahrräder
- günstige Inspektionskarten
- Zubehör zu SuperSonderpreisen

- Erstinspektion GRATIS bei Neukauf
- Individuelle Fahrradproduktion Böttcher

Marken: Böttcher - Grecos- Bergamont - Noxon  
Victoria - Lehmkuhl - Rheinfels - Rock Maschine

- Kostenloser Kundenparkplatz – Hotel EGGERS 



Rahlstedter Strasse 80 22149 Hamburg Tel.677 16 79  
Info: [www.fahrradramme.de](http://www.fahrradramme.de)

## Gedankenspiele in Gedichten und Reimen

Wir veröffentlichen in den kommenden Ausgaben nach und nach einige Gedichte und Reime, die Herr Franz Schuldt, ehem. Lehrer am Gymnasium Sonnenweg, dem BVO zur Veröffentlichung im Oldenfelder Blatt zur Verfügung gestellt hat.

### *Das Kind und die Blumenzwiebel*

#### *Herbst*

Ein letztes Streicheln von Kinderhand,  
dann geht es hinein in die schlafende Erde.  
Ein ruhiges unbekanntes Land,  
damit es eine Blume werde.

#### *Winter*

Die Zwiebel träumt, der Frost ist nah,  
legt um sie sein eisiges Band.  
Sie träumt von der Zeit, die einmal war,  
von der streichelnden Kinderhand.

#### *Frühling*

Die Erde bricht, das Leben erwacht,  
mit aller Kraft drängt die Blume ans Licht.  
Spürt die Sonne, vorbei sind Kälte und Nacht,  
sie sucht die Hand, das Kindergesicht

#### *Sommer*

Ein zartes Streicheln von Kinderhand,  
ein glücklich lächelndes Kindergesicht.  
Die Blüte der Sonne zugewandt  
Strahlt die Blume im Morgenlicht

### *Das Miteinander*

Ein freundliches „Danke“, ein „Bitte sehr“  
ist Balsam für Seele und Herz.  
Es tut uns gut, und fällt nicht schwer –  
befreit von manchem Schmerz.  
Doch in unserem Alltag gibt es das nicht,  
wo wir auch gehen, fahren, stehen,  
zeigen viele ihr wahres Gesicht,  
bekommen wir nur Egoisten zu sehen,  
die sich stur verbissen durchs Leben bewegen,  
andere Menschen sind für sie nicht zugegen.  
Wer es wagt zu sagen: „das ist verboten“,  
den bezeichnet man als Idioten.  
Sie vergessen dabei aber eines nur:  
Das ist der Untergang unserer Kultur.



Diese Seite wird für unsere junge Leserschaft in eigener Verantwortung abwechselnd von den Schulen Bekassinenau und Kamminer Straße gestaltet.  
Dieses Mal: Schule Kamminer Straße

## Orkan auf Sylt!!!

Von Paul

Am Mittwoch, den 13.9.2017, als die Klasse 4a auf Klassenfahrt war, suchte ein Orkan Sylt heim. In anderen Städten wie zum Beispiel Hamburg war der Orkan zwar auch sehr stark. Es sind sogar Bäume umgestürzt und Menschen gestorben. Aber auf Sylt fand ich es am heftigsten. Als der Orkan um 14:00 Uhr am Nachmittag schon sehr stark war, sind wir als Klasse beim Orkan am Strand gewandert. Der Strand war sehr anders als sonst. Der starke Wind, an den man sich fast lehnen konnte, hatte die kleinen Sandhügel glatt geschliffen und das Wasser war sogar ein bisschen angestiegen. Wir sind lange gewandert. Ungefähr auf der Hälfte des Weges ist ein großer Teil der Klasse umgekehrt. Der Rest ist dann auch nach einiger Zeit mit angenehmem Rückenwind ins Heim zurückgekehrt. Unglaublich fand ich,



dass später das Wasser sogar bis zu den Dünen vorgedrungen ist.

Ein Interview:

Paul: „Darren, wie hast du den Orkan erlebt?“

Darren: „Ich fand den Orkan aufregend und gut.“

Paul: „Wärst du gerne noch weiter gewandert?“

Darren: „Nein, weil es mir

zu windig geworden ist.“

Paul: „Hättest du dir den Orkan so vorgestellt?“

Darren: „Nein, weil ich dachte, es wäre so was wie ein Tornado.“

Paul: „Hättest du gedacht, dass man den Orkan stärker im Heim mitbekommt?“

Darren: „Nein, ich hatte mir das so vorgestellt.“

Paul: „Hättest du gedacht, dass der Himmel anders aussehen würde?“

Darren: „Ja, ich dachte, der Himmel würde schwarz werden.“

Paul: „Danke für das Interview, Darren!“

F	H	N	S	Y	L	T	Y	S	X
F	L	I	O	E	E	O	J	E	D
Z	S	M	T	R	E	B	P	P	I
E	A	R	U	G	D	H	Q	M	S
T	K	J	M	S	N	S	U	N	C
B	R	O	E	T	C	H	E	N	O
N	G	X	E	R	W	H	K	E	D
E	I	X	R	A	A	B	E	N	I
O	R	K	A	N	T	E	I	L	Z
Y	T	C	S	D	T	M	E	Y	P

## Klassenreisen-Suchsel

Von Sarah

Hier haben sich 10 Begriffe zur Klassenreise waagrecht, senkrecht und diagonal versteckt.

Finde sie und kreise sie ein

Tipp: Diese Begriffe verstecken sich: Strand, Sylt, Brötchen, Watt Muschel, Meer, Seehund, Orkan, Nordsee, Disco,

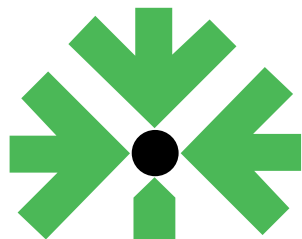
# FRÜHLINGS ERWACHEN

*Bunte Azaleenschau*

*vom 26. Februar bis Ostern*



*Großer Ostermarkt ab 12. März!*



**einkaufs | treffpunkt  
farmsen**

[www.ekt-farmsen.de](http://www.ekt-farmsen.de)

*... mehr als Einkaufen!*

**Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!**



Über 1.000  
kostenlose  
Parkplätze!



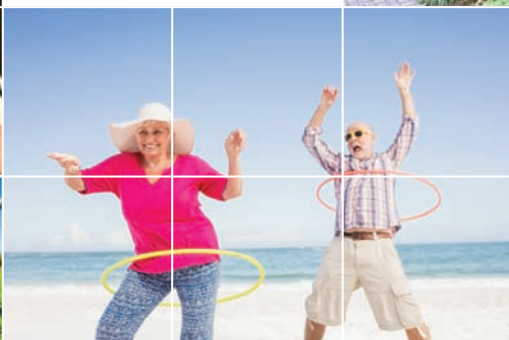
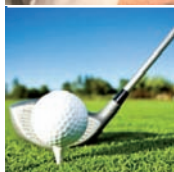
ilka immobilien?  
hücker!

Wir  
wünschen einen  
sonnigen Frühling  
und fröhliche, bunte  
Ostern



#### ImmobilienVermittlung

Ihr Mehr! Wert-Makler: Wertoptimierende Sofortmaßnahmen und weitere exklusive Leistungen für Ihren maximalen Verkaufserlös.



#### ImmobilienVermarktung

Profi-Leistung zum Festpreis: Sie nehmen nur einzelne Leistungen in Anspruch und bieten Ihre Immobilie courtagefrei an.



## Noch was vor im Leben?

Eigene Immobilie, aber große Sprünge sind nicht drin? Ihre

## Immobilie

kann mehr als nur rumstehen!  
Zum Beispiel

eine **Rente** zahlen!

#### Die Rente aus Stein -

Leibrente, Zeitrente, Umkehrhypothek.

Welches ist für Sie der richtige Weg, um trotz kleiner Rente wohnen bleiben und sich ein bisschen was gönnen zu können? Ich berate Sie individuell, kostenlos und unverbindlich.

**Oder melden Sie sich für unsere nächste Kundenveranstaltung zum Thema Leibrente an.**

Wir freuen uns auf Sie!

**Immobilien? Ilka Hücker!**

040. 67391433 - ilka@immo-hueckel.de

# Bernd Albern

**Elektro-Installations-Anlagen-GmbH**

Pfefferstraße 28 • 22143 Hamburg

**Tel.: 040 / 647 33 19 • Fax: 647 17 84**

[www.albern-elektro.de](http://www.albern-elektro.de) • [mail@albern-elektro.de](mailto:mail@albern-elektro.de)

Planung, Ausführung und Wartung von  
Klein- und Niederspannungsanlagen

- Elektroinstallationen
- E-Check
- Datennetzwerk
- Klingelanlagen
- Sprechanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Schaltschrankbau
- Antennenanlagen
- Außenbeleuchtung
- Beleuchtungsanlagen
- EIB Powernet
- EIB Bussystem
- Funkalarmanlagen
- E-Heizungen

Auf Wunsch auch Komplettumbau mit  
allen Handwerkern aus einer Hand.